

Pojistka / Policy / Versicherungspolice

Potvrzení o uzavření pojistné smlouvy / Confirmation of conclusion of insurance contract / Bescheinigung über den Anschluss des Versicherungsvertrags

0364754077

Pojistitel / Insurer / Versicherer	Pojistník / Policyholder / Versicherungsnehmer
Generali Pojišťovna a.s. Bělehradská 299/132 120 00 Praha 2 – Vinohrady IČO: 61859869	ASC CZ s.r.o. Strážnická 3976 276 01, Mělník, Česká republika IČO: 06676715

Oprávněná osoba / Beneficiary / Die bezugsberechtigte Person

Oprávněná osoba je osoba, které v důsledku pojistné události vznikne právo na pojistné plnění / Beneficiary is the person who as a result of an insured event is entitled to indemnity / Die bezugsberechtigte Person ist diejenige Person, der infolge des Versicherungsfalles Anspruch auf Versicherungsleistung entsteht.

Oprávněnou osobou z tohoto pojištění je pojistník.

The beneficiary of this insurance is the policyholder.

Die bezugsberechtigte Person aus dieser Versicherung ist der Versicherungsnehmer.

Pojistná doba / Period of insurance / Laufzeit der Versicherung

Pojištění je sjednáno na dobu neurčitou s počátkem pojištění / The insurance is agreed for an indefinite period, the commencement date of the insurance being / Die Versicherung wurde auf unbestimmte Dauer abgeschlossen, und zwar mit folgendem Versicherungsbeginn
01.09.2019.

Pojistná událost / Insured event / Versicherungsfall

Pojistnou událostí je vznik povinnosti pojištěného nahradit škodu nebo jinou újmu, je-li zároveň spojen se vznikem povinnosti pojistitele poskytnout pojistné plnění / The insured event is an event which gives rise to the obligation on the part of the insured to compensate for damage that has been caused with which the insurance company's obligation to provide indemnity is associated / Versicherungsfall ist die Entstehung der Pflicht des Versicherten, den entstandenen Schaden zu ersetzen, mit dem die Leistungspflicht des Versicherers verbunden ist

Pojištění odpovědnosti zasílatele / Forwarder's Third Party Liability Insurance / Haftpflichtversicherung des Spediteurs

Pojistná nebezpečí / Insured Risks / Versicherte Gefahren

Pojistným nebezpečím jsou skutečnosti a události vymezené v pojistné smlouvě jako možná příčina vzniku pojistné události, zejména povinnost pojištěného nahradit v důsledku provozování zasílatelství škodu vzniklou jiné osobě při obstarávání přepravy poškozením, zničením, odcizením nebo ztrátou zásilky / Insured risks are facts or events defined in the insurance contract as possible causes of the occurrence

of an insured event, especially an obligation on the part of the insured to compensate for damage to goods sustained by another person, arising in connection with forwarding activities in the course of transport procurement. This applies to damage, destruction, theft or loss of goods / Versicherte Gefahren stellen im Versicherungsvertrag als mögliche Ursachen des Eintritts eines Versicherungsfalles definierte Sachverhalte und Ereignisse dar, insbesondere die sich im Zusammenhang mit der Tätigkeit des Spediteurs ergebende Pflicht des Versicherten, den einer anderen Person bei der Ausführung der Beförderung durch Beschädigung, Zerstörung, Entwendung oder Abhandenkommen von Sachen entstandenen Schaden zu ersetzen.

Pojistným nebezpečím je též povinnost pojištěného v pozici dopravce nahradit škodu vzniklou jinému na přepravované zásilce vyplývající z přepravních smluv, k níž došlo při dopravě, kdy pojištěný použil smluvního dopravce. Rozsah povinnosti pojištěného nahradit škodu je v případě

vnitrostátní silniční dopravy dán právními předpisy České republiky, v případě mezinárodní silniční dopravy ustanoveními Úmluvy o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční nákladní dopravě (Úmluvy CMR) ve znění Protokolu k této Úmluvě. V případě jiné než silniční dopravy se aplikují příslušná ustanovení mezinárodních úmluv nebo právních předpisů České republiky / Insured risk also means an obligation on the part of the insured as a carrier to compensate for damage to goods in transit sustained by another person, arising from transport contracts, occurring during transport for which the insured used a contracted carrier. The extent of the insured's obligation to compensate for damage is in the case of inland road transport regulated by the legislation of the Czech Republic, in the case of international road transport by provisions of The Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (The CMR Convention) as amended by the Protocol to the CMR. In the case of other than road transport the relevant provisions of international conventions or the legislation of the Czech Republic will be applied / Versicherte Gefahr ist auch die sich aus Beförderungsverträgen ergebende Pflicht des Versicherten in der Position des Beförderers, den einer anderen Person entstandenen Schaden zu ersetzen, der bei dem Transport eingetreten ist, für den der Versicherte von einem vertraglichen Beförderer Gebrauch gemacht hat. Der Umfang der Schadenersatzpflicht des Versicherten ist im Falle der inländischen Straßentransporte durch die Rechtsvorschriften der Tschechischen Republik und im Falle der internationalen Straßentransporte durch die Bestimmungen der Internationalen Vereinbarung über Beförderungsverträge auf Straßen (CMR Vereinbarung) in der Fassung des Protokolls zu dieser Vereinbarung festgelegt. Im Falle eines anderen Transports als des Straßentransports werden die einschlägigen Bestimmungen der internationalen Vereinbarungen oder der Rechtsvorschriften der Tschechischen Republik angewandt.

Pojištění v základním rozsahu se sjednává / Insurance to the basic extent is agreed / Die Versicherung im grundlegenden Umfang wurde mit folgendem:

S limitem pojistného plnění / with an indemnity limit of / Leistungslimit abgeschlossen:
3 000 000 Kč/ CZK

S územním rozsahem / for the territory of / Territorialen Geltungsbereich abgeschlossen:
ČR + Evropa

Se spoluúčastí / with a deductible of / Selbstbehalt abgeschlossen:
10%, min. 10 000 Kč

Pojistitel potvrzuje, že údaje obsažené v pojistce jsou platné ke dni jejího vydání / The insurance company confirms that the information contained in the policy is valid on the date of issue / Der Versicherer bestätigt, dass die in der Police enthaltenen Angaben zum Tag deren Ausstellung gültig sind.

Platnost pojistky od / This policy is valid from / Gültigkeit der Police ab: **01.09.2019.**

V / In Praze dne / on / am 23.09.2019

Generali Pojišťovna a.s.

 Generali Pojišťovna a.s. B184
generální ředitelství
Bělehradská 299/132, 120 00 Praha 2

Podpis a razítko zástupce pojistitele pověřeného uzavřít tuto pojistku / Signature and stamp of representative
of the insurer / Unterschrift und Stempel des Vertreters der Versicherer